

**Zeitschrift:** Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

**Band:** - (2004)

**Heft:** [2]: Rapport de gestion : rapport

**Register:** Résultat des votations en matière fédérale et cantonale

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Résultat des votations en matière fédérale et cantonale

### Votations populaires fédérales

(résultats dans le canton de Berne)

| Date<br>(participation en %)  | Titre   | Nombre<br>de oui | Nombre<br>de non |
|-------------------------------|---|------------------|------------------|
| 8 février 2004<br>(43,0%)     | Contre-projet de l'initiative Avanti  | 104 149          | 187 749          |
|                               | Modification du Code des obligations (Bail à loyer)   | 104 501          | 181 335          |
|                               | Initiative pour l'internement à vie des délinquants jugés très dangereux  | 153 267          | 135 809          |
| 16 mai 2004<br>(49,4%)        | 11 <sup>e</sup> révision de l'AVS   | 103 222          | 232 946          |
|                               | Relèvement de la taxe sur la valeur ajoutée en faveur de l'AVS et de l'Al   | 114 614          | 221 368          |
|                               | Paquet fiscal   | 91 820           | 244 975          |
| 26 septembre 2004<br>(51,65%) | Arrêté fédéral sur la naturalisation ordinaire et sur la naturalisation facilitée des jeunes étrangers de la deuxième génération              | 157 494          | 194 827          |
|                               | Arrêté fédéral sur l'acquisition de la nationalité par les jeunes étrangers de la troisième génération  | 180 516          | 172 198          |
|                               | Initiative populaire «Services postaux pour tous»   | 167 093          | 179 610          |
|                               | Modification de la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (en faveur des personnes servant dans l'armée et en cas de maternité)  | 193 647          | 158 848          |
|                               | Arrêté fédéral concernant la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT) | 173 863          | 66 611           |
| 28 novembre 2004<br>(36,15%)  | Arrêté fédéral sur un nouveau régime financier  | 189 010          | 50 216           |
|                               | Loi fédérale relative à la recherche sur les cellules souches   | 150 031          | 93 249           |

### Votations populaires cantonales

| Date<br>(participation en %) | Titre  | Nombre<br>de oui  | Nombre<br>de non |
|------------------------------|--|---|------------------|
| 16 mai 2004<br>(49,4%)       | Tram Bern Ouest; subvention d'investissement | 154 610   | 156 762          |
|                              | 28 novembre 2004<br>(33,35%)                 | Loi sur le personnel (Modification) et projet populaire |                  |
|                              | Projet du Grand Conseil                      |   |                  |
|                              | Nombre de oui                                |   | 109 812          |
|                              | Nombre de non                                |   | 102 796          |
|                              | Pas de réponse                               |   | 13 088           |
|                              | Projet populaire                             |   |                  |
|                              | Nombre de oui                                |   | 104 143          |
|                              | Nombre de non                                |   | 106 832          |
|                              | Pas de réponse                               |   | 14 721           |
|                              | Question subsidiaire                         |   |                  |
|                              | Projet du Grand Conseil                      |   | 101 586          |
|                              | Projet populaire                             |   | 106 063          |
|                              | Pas de réponse                               |   | 18 047           |